

# L'ARCHIPEL

SCÈNE NATIONALE DE PERPIGNAN



# MORPHINE

MIKHAÏL BOULGAKOV  
MARIANA LÉZIN | TROUPUSCULE THÉÂTRE

"De parti pris, j'ai donc laissé de côté tout ce qu'on pourrait appeler "l'ordinaire de la morphinomanie", et n'ai retenu que les "cas exceptionnels", ceux qui relèvent du mystère, ou de la monstruosité, et qui donnent à rêver ou à réfléchir. Ces exemples, certainement, ne détourneront pas de la morphine ceux qui en ont pris l'habitude, mais ils en éloigneront peut-être quelques-uns de ceux qui y seraient tombés sans cela."

Maurice Talmeyr - *Les possédés de la morphine*

avec Paul Tilmont *Poliakov*  
Brice Cousin *Bomgard*

d'après *Morphine* et *Récits d'un jeune médecin*  
de Mikhaïl Boulgakov

adaptation Adèle Chaniolleau et Mariana Lézin

mise en scène Mariana Lézin

dramaturgie Adèle Chaniolleau

scénographie et construction des décors  
Emmanuelle Debeusscher

lumières Nicolas Natarianni

création vidéo Guillaume Dufnerr

musiques et sons Stephan Villiers

costumes Patrick Cavalié et Ève Meunier

administration Bernard Lézin et Nina Torro

production / diffusion Mélanie Lézin

---

production Troupuscule Théâtre - avec l'aide à la création de la DRAC et de la Région Occitanie / Pyrénées - Méditerranée, du Département des Pyrénées-Orientales. Coproduction L'Archipel, scène nationale de Perpignan (66), Théâtre Molière de Sète, scène nationale Archipel de Thau (34), Théâtre de Belleville à Paris, Ville de Cabestany (66), Lycée Agricole Federico Garcia Lorca à Théza (66).

THÉÂTRE LE CARRÉ

MAR 06 OCT - 20H30

MER 07 OCT - 19H

🕒 1H10

.....  
#RÉSIDENCE  
#COPRODUCTION  
#CRÉATION  
.....

COIN DU LIBRAIRE

avec la librairie Torcatitis  
mardi 06 octobre



“ Pourquoi ne meurt-elle pas ? C'est étonnant... Oh comme l'être humain est coriace ”

*Récits d'un jeune médecin*  
M. Boulgakov

PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS

 L'Archipel Perpignan

 L'Archipel Perpignan

 archipel\_perpignan

photographie couverture © Lionel Moogin



© Lionel Moogin

Entre fantasmagorie et réalité, *Morphine* dépeint l'histoire d'un jeune médecin qui, submergé par ses peurs primales, se noie dans la dépendance. Tout juste sorti de l'école, notre jeune médecin débute avec une succession ininterrompue d'opérations chirurgicales proches du Grand-Guignol. Écrasé par les responsabilités et la peur de perdre un patient, il vacille. C'est alors qu'un deuxième médecin lui vient en aide, seulement le soutien n'est pas suffisant face à la douleur et notre novice trouve refuge dans la morphine. Le second tente de le détourner du produit de son addiction, mais ensemble, ils n'entrent que dans une danse macabre, une lutte violente qui les sépare, jusqu'à la solitude. C'est à travers le prisme du parcours addictif que va se poser la question de l'identité : ces deux hommes sont-ils deux facettes d'une seule et même personnalité, incarnant la dualité, le combat intérieur face à la maladie ? Que va-t-il advenir d'eux, de lui ?

## AVANT PROPOS

Où il sera question de douleurs et de neige. De corps démantelés par l'acharnement de la guerre, de l'hiver et de la solitude. Mais pas que...

Car au-delà des affres du quotidien de la vie de médecin dans un poste reculé de la campagne russe, nous serons spectateurs d'une suite de lâchages, tout autant ceux de la grande histoire que ceux, apparemment plus modestes, de ces petites vies, oscillant entre oppression et apaisement.

En faisant s'interpénétrer deux nouvelles de Mikhaïl Boulgakov, *Morphine* et *Carnets d'un jeune médecin* la bonne trouvaille artistique de Mariana Lézin est d'avoir fait naître une pièce minutieuse et fidèle aux deux textes initiaux, mais étrangement porteuse d'un souffle nouveau et puissant. D'avoir, par cette réécriture, réussi à mettre en scène la mise en abyme de la vie même de Boulgakov, qui fait qu'à aucun moment nous ne pourrions savoir, et c'est tant mieux, de qui il s'agit : de l'auteur ou de son imagination, de Bompard ou de Poliakov ? Comment à partir de deux faire l'Un ? Rechercher l'unité à partir de deux textes, deux acteurs, deux pulsions, ou comment rester en vie si proches de la mort ?

Là réside le tragique de la condition humaine en général, russe dans le particulier de cette époque et celui, douloureux, de Boulgakov, médecin torturé et morphinomane, persécuté par Staline. Mais à travers lui, le tragique de tout homme potentiellement toxicomane, quand le sommeil n'est plus

une réponse à la fatigue mais un soulagement à l'obsession de la pensée. Surtout oublier et vite, par l'artifice d'un endormissement injectable, la douleur de tout un peuple qui se déchire et exécute son tzar ou d'un seul homme que tout abandonne : mère fantomatique (Boulgakov perdit très tôt la sienne), amante, savoir universitaire au fin fond de la campagne russe.

Certaines douleurs sont "pensables". D'autres pas. En particulier celle du vide de la structure psychique, cette désolation intérieure d'un moi rendu inhabitable par les trahisons précoces et les abandons successifs. C'est l'insupportable de cette douleur qui devient l'acteur invisible de la pièce. Cette déflagration intérieure qui, d'objets perdus en objets insaisissables, peut pousser chacun de nous à expérimenter la seringue ou en finir par le pistolet. [...]

Mariana Lézin nous rapproche du grand théâtre russe voire de l'univers onirique et "humide" d'Andrei Tarkovski quand la nostalgie prend le pas sur la mélancolie et qu'après le pistolet, ou plutôt à sa place, peut advenir la plume ou le stylo, c'est-à-dire la tentative de confrontation au silence de l'inexprimable. Celle d'un Boulgakov, délaissant médecine et morphine pour l'écriture. Mais aussi la nôtre, artistes anonymes de nos simples vies, capables, à notre tour, de dire en tournant le dos au retour de la douleur : "Il faudrait que j'écrive. Tout cela".

Docteur Denis Rambour | Psychiatre addictologue chef de service addictologie Centre Hospitalier de Thuir



## MON PROF EST UN TROLL

Dennis Kelly  
Cie La Fleur du Boucan

THÉÂTRE D'OBJETS

LE CARRÉ

DIM 11 OCT - 16H30

50 min

enfant 10€ / adulte 12€

Un conte punk et délirant joué par deux comédiens loufoques !

Voilà ce qu'il arrive lorsque que l'on fait tourner la maîtresse en bourrique et qu'elle finit par craquer. Un nouveau directeur est nommé, mais c'est un troll, et il impose de nouvelles, méchantes et terribles règles. Max et Alice décident alors de trouver de l'aide et un peu plus de justice...

### CHEZ NOS PARTENAIRES !



Cinéma le Castillet **AVANT-PREMIÈRE !**  
en écho à **MORPHINE**

**DRUNK** de Thomas Vinterberg 115 min  
LUN 12 OCT - 19H

Quatre amis décident de mettre en pratique la théorie d'un psychologue norvégien selon laquelle l'homme aurait dès la naissance un déficit d'alcool dans le sang. Avec une rigueur scientifique, chacun relève le défi en espérant tous que leur vie n'en sera que meilleure ! Si dans un premier temps les résultats sont encourageants, la situation devient rapidement hors de contrôle.

► séance en présence de Mariana Lézin, suivie d'une discussion sur le thème de l'addiction.



remercie  
les institutions



& les entreprises  
mécènes partenaires

